



Avizu di Prátikas di Privasidadi

Nhos Informasão.
Nhos Direitu.
Nos Responsabilidádi.

Kel avizu li ta diskrebe manera ki nhos informasão médiku pode ser uzadu y divulgadu y manera ki nhos pode ten kes informasão. Pur favor, nhos analiza-l, ku atensão.

Kel avizu li é pa Divogadus, Família, Kontinuasão di kuidadu médiku dipos di un tratamentu y HMEA te 1 di Júliu di 2024.

Nhos Direitu	Nhos ten direitu di: • Ten un kópia di nhos arkivu médiku na papel o pa email. • Kurriji rijistu médiku na papel o iletronikamenti. • Pidi kumunikasão konfidensial. • Pidi-nu pa limita informasão ki nu ta partilia. • Pidi un lista di kenha ki nu partilia nhos informasão. • Pidi un kópia di es avizu di privasidadi. • Skodje un algen pa riprimenta-nhos. • Prizenta un kexa si nhos ta kridita ma nhos direitus di privasidadi ka kunpridu.	➤ <i>Nhos spia pájina 2 y 3 pa más informasão sobri nhos direitu y módi ki nhos pode izerse-s.</i>
-----------------------	---	---

Nhos Skolia	Nhos ten alguns skolia di manera ki nu ta uza y partilia nhos informasão óra ki nu: • Disidi si nu pode fla nhos família y amigus sobri nhos stadu di saúde. • Da ajuda umanitário. • Da kuidadus di saúde mental. • Divulga nos sirbisu y bende nhos informasão. • Angaria fundu.	➤ <i>Nhos spia pájina 4 pa más informasão sobri es skolia y manera ki nhos pode uza-s.</i>
----------------------	--	---

Nos uzu y Divulgasão	Nu pode uza y partilia nhos informasão inkuantu nu ta: • Sta ta kuida di-nhos y jiri nos organizasão. • Kobra pa nhos sirbisu. • Ajuda ku saúde públiku y problémas di suguransa. • Faze piskiza. • Kunpri lei, asão judisial y asão legal. • Responde pididus pa duasão di órgons y tisidus. • Trabadja ku médiku ki ta izamina o diretor di funeral. • Trata di konpensasão di trabadjadoris, aplika lei y otus pididu di guvénu.	➤ <i>Nhos spia pájina 5 pa más informasão.</i>
-------------------------------	--	---

Nhos Direitu

Sobri informasão di nhos saúde, nhos ten **alguns** direitu.

Kel seksão li ta splika nhos direitu y alguns di nos reponsabilidadadi pa djuda-nhos.

Palavra “nos” na Avizu di Prátika di Privasidadadi é sobri Divogadus y kes individus li:

- Kalker prufisional di saúde otorizadu pa da entrada di informasão na nhos tabéla di informasão.
- Kalker algen ki ta kuida di nhos saúde y ki é menbru di pesoal di Divogadus.
- Tudu menbru ki é pesoal di Divogadus, inkuíndu trabadjadoris, pesoal voluntáriu y pesoal di otus séntro di saúde.

Ten un cópia iletróniku o un cópia na papel di nhos fixa di saúde	• Nhos pode pidi pa odja o ten un cópia iletróniku o na papel di nhos fixa di saúde y otus informasão sobri nhos saúde ki nu ten di-nhos. Nhos purgunta-nu módi ki ta fazedu-el. • Nu ta da nhos cópia o un ruzumu di informasão sobri nhos saúde, normalmenti, déntu di 30 dia dipos di nhos pididu. Nu pode kobra un taxa razuável baziadu na se kustu.
Pidi-nu pa kurriji nhos fixa di saúde	• Nhos pode pidi-nu pa kurriji nhos informasão di saúde ki nhos ta atxa ma sta tortu o inkonplétu. Nhos kontakta-nu uzandu informasão ki sta na pájina 10 pa purgunta-nu kumó ki ta fazedu-el. • Nu pode nega nhos pididu ku un “nãu”, má nu ta splika pamódi, pur skritu déntu di 60 dia.
Pidi kumunikasão konfidensial	• Nhos pode pidi-nu pa kontakta-nhos di un determinadu manera (pur izénplu, pa kaza o na telefóni di trabadju) o pa manda-nhos email pa un enderesu diferenti. • Nu ta responde “sin” pa tudu pididu ki é razuável.
Xa-nu sabe kuzé ki nu pode uza o partilia	• Nhos pode pidi-nu pa ka uza o partilia sértu informasão di saúde pa tratamentu, pagamentu o nos funcionamentu. • Nu ka obrigadu konkorda ku nhos pididu y nu pode fla “nãu” si el ta prujudika nhos kuidadu di saúde. Si nhos paga tudu ku nhos dinheru pa un sirbisu o pa kalker kuidadu di saúde, nhos pode pidi-nu pa ka partilia es

	informasão pa pagamentu o di nos relasão di trabadju ku nhos suguru di saúde. Nu ta fla “sin” só si for izijidu pa lei pa nu partilia kel informasão.
Ten un lista di kenha ki dja nu partilia informasão ku el	• Nhos pode pidi un lista (kontabilidadi) di kes témpu ki nu dja partiliaba nhos informasão di saúde durante seis anu antis di data ki nhos sa ta pidi, ken ki nu partilia ku el y pamódi. • Nu ta inklui tudu divulgassu, trandu kes sobri tratamentu, pagamentu y kuidadus di saúde y alguns otu divulgassu (móda kes ki nhos pidi pa faze). Nu ta presta un sirbisu di kontabilidadi pa anu, di grasa, má nu ta kobra un inpostu razuável di akordu ku présu di kustu, si nhos pidi un otu déntu di 12 mês.
Ten un cópia des avizu di privasidadi	• Nhos pode pidi un cópia di es avizu, kalker óra, mésmu si nhos dja konkordaba na resebeba-el via internéti. Nu ta da-nhos-el sin probléma.
Skodje un algen pa atua pa nhos	• Si nhos dja pasa algen un prokurasão médiku o si un algen é nhos responsável legal, es pessoa pode izerse nhos direitu y skodje sobri informasão di saúde. • Nu ta faze tudu pa ten sertéza ma es pessoa ten otoridadi y pode atua na nhos nómi antis di nu faze kalker kusa.
Prizenta kexa si nhos ta atxa ma nhos direitu ka ruspetadu.	• Nhos pode prizenta un kexa, si nhos ta atxa ma nu disruspeta nhos direitu, na: Advocates Chief Compliance Officer 251 Locke Drive Marlborough, MA 01752 Nhos pode prizenta kexa na Dipartamentu di Saúde y Rekursu Umanu di U.S. através di un karta ki nhos ta manda pa 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, telefona 1-877-696-6775, o vizita www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/. • Nu ka ta ba kóntra nhos pamódi nhos kexa.

Nhos Skolia

Pa sértus informasão di saúde, nhos pode fla-nu nhos skolia di kel ki nu ta partilia.

Si nhos ten un preferénsia klaru di módi ki nu ta partilia nhos informasão deskrebedu li dibaxu, nhos fala ku nos. Nhos fla-nu kusa ki nhos kre pa nu faze y nu ta sigi nhos instrusão.

Nes kazu nhos ten direitu y skolia di fla-nu pa:

- Partilia informasão ku nhos família, amigus prósimu o otus algen ki sta involvedu ku nhos kuidadu.
- Partilia informasão na un situasão di ajuda umanitáriu.

Si nhos ka pode fla-nu nhos preferénsia, pur izenplu si nhos sta inkonsienti, nu pode avansa y partilia nhos informasão si nu ta kridita ki el ta ser di nhos interesi. Nu pode partilia nhos informasão tanbe kazu for nesesáriu diminui un gravi y iminenti miasa pa saúde o suguransa.

Nes kazu *nunka* nu ta partilia nhos informasão só si nhos da-nu otorizasão skritu:

- Finalidadi di Marketing.
- Venda di nhos informasão.
- Maior parti di partilia di apontamentus di psikoterapia.

Na kazu di angariasão di fundu:

- Nu pode kontakta-nhos na sforsu di angariasão di fundu, má nhos pode fla-nu pa nu ka kontakta-nhos otu bes.

Nos Uzu y Divulgasão

Kómu ki jeralmenti nu ta uza o partilia nhos informasão di saúde?

Jeralmenti nu ta uza o partilia nhos informasão di saúde di siginti fôrma.

Kuida di nhos	Nu pode uza nhos informasão di saúde y partilia-l ku otus prufisional ki sta ta kuida di nhos.	Izénplu: Un dotor ki sta ta trata nhos di un pankada ta purgunta otu dotor sobri nhos stadu jeral di saúde.
Jiri nos organizasão	Nu pode uza y partilia nhos informasão di saúde pa jiri nos klínika, pa midjora nhos kuidadu y kontakta-nhos óra ki é nesesáriu.	Izénplu: Nu ta uza informasão di saúde sobri nhos pa nu jiri nhos tratamentu y sirbisus.
Manda fatura pa nhos sirbisus	Nu pode uza y partilia nhos informasão di saúde pa manda fatura y resebe pagamentu di planus di saúde o di otus entidadi.	Izénplu: Nu ta da nhos suguru di saúde informasão sobri nhos pa es pode paga pa nhos sirbisu di saúde. Nu pode divulga kópias di nhos fixa médiku konplétu, inkluíndu nótas sobri kumó ki nhos kazu ivuluí pa responde pididu di oditoria di nhos konpanhia di suguru.
Kontakta - nhos	Nu pode uza nhos informasão di saúde pa kontakta-nhos sobri tratamentu y instrusão di konpanhamentu di kuidadus o ku informasão sobri sirbisus ki no ta oferece.	Izénplu: Nu pode kontakta-nhos sobri konsulta markadu o kanseladu, rijistu o atualizasão di suguru, asuntu di fatura o pagamentu, avaliasão pre-prusidimentu, inkéritu di satisfasão o rezultadus di tésti.

Di ki otus fôrma nu pode uza o partilia nhos informasãu di saúdi?

Nu ten permisãu o nos é obrigadu partilia nhos informasãu di otus fôrma - jeralmenti di fôrma ki ta kontribuí pa un ben públiku, komu saúdi públiku y piskiza. Nu ten ki kunpri txeu kondisãu legal antis di pode partilia nhos informasãu pa es fin li. Pa más informasãu nhos djobe li:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Ajuda ku saúdi públiku y problémas di suguransa	Nu pode partilia nhos informasãu di saúdi na alguns situasãu sima: • Privini duénsa. • Djuda ku retirada di prudutus di merkadu. • Nutifikasãu di mau riasãu ku ramédi. • Dinunsia suspeita di abuzu, neglijénsia o violénsia duméstiku. • Privini o reduzi un miasa gravi pa saúdi o seguransa di algen.
Faze piskiza	Nu pode uza o partilia nhos informasãu pa piskiza na saúdi. Na maiuria di kazus, ta tradu nhos identifikasãu di nhos informasãu, antis di partiliadu; na kazu ki ka é pusível ritira nhos identifikasãu, nhos informasãu ta partiliadu só ku konsentimentu di-nhos.
Kunpri lei	Nu ta partilia nhos informasãu, si lei statal o federal iziji-l inkluíndu Dipartamentu di Saúdi y Sirbisu Umanu si el kre konfirma ma nu sta ta kunpri lei federal di privasidadi.
Responde pididus di duasãu di órgon y tisidus	Nu pode partilia nhos informasãu di saúdi ku kes organizasãu ki ta dikiri órgon.
Trabadja ku un médiku izaminador o un diretor funeráriu	Nu pode partilia informasãu di saúdi ku un izaminador, un médiku izaminador, o un ajenti funeráriu óra algen ta morre.

Trata di indiminizasão di trabadjadoris, di aplikasão di lei y otus pididu di guvénu	Nu pode uza o partilha nhos informasão di saúde: • Pa pididus di indiminizasão di trabadjador. • Pa fins di aplikasão di lei o ku un ajenti di aplikasão di lei. • Ku ajências di fiskalizasão sanitáriu pa atividades otorizadu pa lei. • Pa spesial funksão di guvénu móda militar, suguransa nasional y sirbisus di suguransa di prizidenti.
Responde pa pididu di indiminizasão y prusésu judisial	Nu pode partilia informasão di saúde sobri nhos pa responde un órden judisial o diministrativu o pa responde un intimasão (só si aplikadu nórmas statal más rigoroza ki ta inpidi kes divulgasaun).

Jeralmenti no ta pidi nhos konsentimentu skritu o un órden judisial antis di nu partilia alguns informasão konfidensial sobri nhos, móda:

- Rijistu di Uzu di Álkol y Otus Substância. Pur favor, nhos ten in kóntra ki lei y regulamentus Federal ta proteje privasidadi di rijistu di pasientis ki ten transtornus pamódi uzu di substância. Nhos odja AVIZU DI KES PROTESÃO KI KRISENTADU NA RIJISTUS DI PURTURBASÃO PAMÓDI UZU DI SUBISTÂNSIA, ki sta djuntu ku kel Avizu li.
- Informasão relasionadu ku SIDA, ARC o HIV, inkluíndu, má ka ta fika limitadu só na stadu o rezultadus di tésti, indipendentimenti si tésti da puzitivu o negativu.
- Duéncias ki Transmitidu Seksualmenti.
- Resultadu di Tésti Jenétiku.
- Konsentimentu pa Abortu.
- Akonseliamentu di Vítima di Violénsia Duméstiku o Agresão Seksual.
- Alguns dokumentu di psikoterapia.
- Kumunikasão ku Prufisional di Saúde Mental y Asistentis Sosial.

Nos Responsabilidadi

- Nos é obrigadu pa lei mante privasidadi y suguransa di nhos informasão di saúde ki ta sta protejedu.
- Nu ta dexe-nhos sabe imediatamenti si algun avaria da ki talvez konpromete privasidadi o suguransa di nhos informasão.
- Nu debe sigi dever y prátika di privasidadi ki sta diskrebedu li y da-nhos un kópia del.
- Nu ka ta uza o partilia ninhun di nhos informasão ki ka es ki sta skrebedu li, só si nhos fla-nu, pur skritu, ma nu pode. Si nhos fla-nu ma nu pode, nhos pode muda di ideia na kalker altura. Nhos dexe-nu sabe pur skritu si nhos muda di ideia.

Pa más informasão, nhos djobe li:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Pa kantu témpu ki nu ta mante nhos informasão?

Nu ta rijista informasão di saúde na papel, eletrónikamenti o na fotografia y nu ta guarda-s pa 20 anu dipos di alta o fin di tratamentu. Otus rijistu ta konservadu di akordu ku leis y regulamentu di stadu y di guvénu federal. Un kópia di orientasão pa retensão di rijistu médiku ta fika na dispuzisão si pididu.

Mudansa na Termus di es Avizu

Nu ta muda termus di es avizu y tudu es mudansa ta aplika na tudu informasão ki nu ten sobri nhos. Es novu avizu ta sta dispunível si pididu, na nos skritóriu y na nos pájina na internéti.

Reklamasão

Si nhos ta kridita ma nhos direitu di privasidadi ka ruspetadu, nhos pode prizenta nhos kexa na nos o na Sirbisu di Sekretaria di Dipartamentu di Saúde y Rekursus Umanu di Stadu Unidu.

Pa faze un reklamasão, nhos kontakta nós Diretor di Konformidadi (Chief Compliance Officer) pa es diresão li: 251 Locke Drive, Marlborough, MA 01752 ó CCO@Advocates.org. Tudu kexa debe ser skrebedu. Nos Diretor di Privasidadi, ki pode ser kontaktadu pa telefóni 877 296-5432, ta djuda-nhos skrebe nhos reklamasão, si nhos pidi ajuda. Anos, nu ka ta ba kóntra-nhos, pamódi nhos kexa di nos.

Nhos Kontakta-Nu

Si nhos ten purgunta sobri es Avizu di Prátika di Privasidadi, nhos kontakta, pur favor:

Advocates Chief Compliance Officer

Telefóni: 877-296-5432

Email: CCO@Advocates.org

Pa pididus di arkivu médiku, nhos kontakta:

Records Center

251 Locke Drive

Marlborough, MA 01752

Telefóni: 508-628-6300

Email: RecordsCenter@Advocates.org

Kel avizu li kumesa ta vigora dia 21 di fevereru di 2024 y, ka ten mutu ténpu, dia 16 di fevereru di 2026, ki fazedu un rivizão del.

AVIZU SOBRI MÁŠ PROTESÃO DI FIXA KLÍNÍKU DI DISTÚRBIUS PUR KAUAZU DI UZU DI SUBISTÁNSIAS

Nós Avizu di Práticas di Privasidadi di HIPAA (“HIPAA NPP”) é pa tudu nós klientis. Si nhos tratadu, diagnustikadu ó mandadu pa un tratamentu nun di nós Prugramas di Purturbasão pur kauza di Uzu di Subistâncias ki ta txumadu (“Prugramas di Parti 2”), konfidensialidadi di ses rijistus na kes programa (“Rijistus di Parti 2”) ta ten más protesão ainda, di akordu ku lei y di regulamentus federal 42 U.S.C. § 290dd-2, 42 U.S.C. 290ee-3 y 42 C.F.R. Parti 2 (“Parti 2”).

KEL AVIZU LI TA KONPLETA NPP DI HIPAA Y E TA DISKREBE:

- I. MÓDA KI SES RIJISTUS DI PARTI 2 TA PODÊ UTILIZADU Y DIVULGADU
- II. NHOS DIREITUS RELASIONADU KU NHOS FIXA KLÍNÍKU DI PARTI 2. Y
- III. MANERA KI TA PRIZENTADU UN REKLAMASÃO SOBRI VIOLASÃO DI PRIVASIDADI Ó SEGURANSA DI NHOS FIXA KLÍNÍKU DI PARTI 2, Ó DI NHOS PRIVASIDADI Ó SUGURANSA DI NHOS RIJISTUS DI PARTI 2, Ó DI NHOS DIREITUS SOBRI NHOS FIXA KLÍNÍKU DI PARTI 2

NHOS TEN DIREITU DI TEN UN KÓPIA DI ES AVIZU (Ó NA PAPEL Ó ILETRÓNÍKU) Y DI DISKUTI-L KU DIVOGADUS DI “CHIEF COMPLIANCE OFFICER” PA TELEFÓNI NUNBRU 877-296-5432 Ó CCO@Advocates.org, SI NHOS TEN KALKER DÚVIDA.

I. UZU Y DIVULGASÃO

Nós Prugramas di Parti 2 ta pode utiliza y divulga nhos Fixa klíníku di Parti 2 só di akordu ku kuza ki sta skrebedu nes seksão li ó ku nhos konsentimentu pur skritu.

(A) Uzu y Divulgasão di Rijistus di Parti 2 é Primitidu Sen Konsentimentu

- Pa kumunikação ku otus funsionários di programa di Parti 2 ki sta mestê informasão relasionadu ku ses trabadju, pa pode faze diagnóstiku, tratamentu ó rekumendasão pa tratamentu, ó pa pesoas/sirvisus ki ten kotrolu diminiativu dirétu sobri Prugrama di Parti 2.
- Pa kes organizasão ki ten sirvisus kualifikadu ki ta trabadja pa nós ó ta atua na nós nómi.
- Pa ajências o otoridadis pulisial si nhos kumete ó amiasa kumete un krime na nós lugar di trabadju ó kontra nós pesual di trabadju.
- Pa dinunsia suspeita di abuzu y falta di kuidadu ku mininu, di akordu ku leis di stadu.
- Pa pesual di saúde nun kazu di urjência médiku, nun diterminadu kondisão.
- Pa piskiza si sértus kondisão for kunpridu.
- Pa pesual kualifikadu di auditoria di jestão y di finansa ó avaliasão di programa, ki ta diklara pur skritu ma e ta kunpri kes limitasão di utilizasão y divulgasão.
- Pa un otoridadi di saúde públiku, si kes informasão tradu nómi dividamenti.

(B) Uzu y Divulgasão Pirmittidu ki ta Iziji Konsentimentu

- Pa ifeitu di tratamentu, pagamentu y tudu ki é nesesário pa ten un asistênsia di dotor.

Nós Prugrama di Parti 2 ta ben pidi pa nhos da-nu só un konsentimentu skrebedu ki ta sirb pa tudu utilizasão ó divulgasão futuro di nhos informasão pa tratamentu, pagamentu y tudu kes trabadju di asistênsia médiku pa garanti ma nhos ta rasebe un kuidadu ku altu nível di kordenasão. Si nhos ka sina kel konsentimentu li, talves nu ka ta pode ben faze nhos tratamentu. Kel konsentimentu li ta vigorâ te óra ki nhos revoga-l pur skritu.

[Nhos pode tanbe da konsentimentu pa fins más limitadu (pur izénplu, pa só divulga informasão pa un otu prufisional di saúde pa nhos tratamentu); mas, kel li pode afeta kes sirvisu ki nu pode da-nhos ó manera ki nhos ta paga pa kes sirvisu.]

- Kes fixa di informasão ki nu ta dadu ó ki ta dadu otu programa di Parti 2, Sentral di informasão di

saúdi ó parseru komersial, di akordu ku nhos konsentiméntu pur skritu pa tratamentu, pagamentu y kes trabadju di asisténsia di dottor, pode divulgadu dipos pa nós ó pa es prugrama di Parti 2, sentral di informasão di saúdi ó parseru kumersial, sen nhos konsentiméntu pur skritu, já ki regulaméntus di HIPAA ta primiti kel divulgasão la.

- Nós Prugrama di Parti 2 pode utiliza o divulga rijistus pa angaria fundus pa benefisia própi Prugrama di Parti 2 só si el ten oportunidadadi, di un manera klaru y ki ta odjadu, di opta pa ka rasebe kumunikasão di angariasão di fundu.
- Nos Prugrama di Parti 2 pode uza y divulga ki ka indikadu nes avizu so ku nhos konsentiméntu ki nhos ta da pur skritu.

(C) Direitu di Revoga ó di Ritira un Konsentiméntu

Nhos pode revoga ó ritira nhos konsentiméntu ki nhos fazeba na kalker altura, basta nhos pidi pur skritu revogasão pa kel diresão ki sta na fin di HIPAA NPP ó prizenta un pididu di revogasão pur skritu pa Parti 2 di Prugrama. Nu ka ta uza y nen divulga más nhos informasão di Parti 2, só si nu dja tinha ajidu ku bazi na es.

Si for un sistema judisial di krime (inkluíndu tribunal di dróga, liberdadi kondisional, ó liberdadi kondisional vijiadu) é ki manda-nhos pa tratamentu y nhos sina un konsentiméntu pa otoriza divulgasão di ilementus di sistema jurídku di krime, móda tribunal, ajentis di liberdadi kondisional, ajentis di liberdadi kondisional supervizionadu, móda tribunal, prokuradoris ó otus otoridadis pulisial, nhos direitu pa revoga kel konsentimentu pode ser más limitadu y debe splikadu klaramenti na konsentiméntu ki nhos sina.

(D) Utilizasão ó Divulgasão na Prusésus Legal y Orden Judisial

Nu deve sigi dterminadus prusidimentu antis di uza ó partilha nhos informasão pa investigasão ó prusésus legal.

- Nu ka ta uza nen partilha informasão sobri nhos ó da testemunha sobri nhos informasão na ninhun prusidimentu sivil, diministrativu, kriminal ó legal kóntra nhos sen nhos konsintiméntu pur skritu ó órdi di tribunal.
- Só nu ta responde un órdi di tribunal pa uza ó partilha nhos informasão di saúdi si e ben konpanhadu di un intimasão ó otu izijénsia legal igual ki ta obriga-nu kunpri.
- Só nu ta uza ó nu ta partilha nhos informasão na prusésus kóntra nhos baziadu nu órdi judisial dipos di nu resebe notifikasão y ter oportunidadadi di obidu ó fla-nu ma nhos notifikadu.
- Nu pode uza ó partilha nhos informasão pa respondê prusésus legal kontra nós prugrama ku bazi nun orden di tribunal y nhos pode nen ka ser notifikadu antisipadamenti. Nhos ten direitu di djobe anula ó altera órdi di tribunal dipos di toma kunhisimentu del.

II. Nhos Direitus Relasionadu ku Nhos Fixa Médiku di Parti 2

Komu klienti di Prugrama di Parti 2, nhos ten tudu direitu ki ta konsta na HIPAA NPP, inkluíndu direitu di rekerê ristrisão na divulgasão fetu ku konsentiméntu ki dada antis pa ifeitu di tratamentu, pagamentu y operasons di asistensia di médiku.

Nhos ten tanbe direitu di ten un relatóriu di divulgasão di nhos fixa iletróniku di Parti 2 fetu ku nhos konsentiméntu na kes último três anu inkluídu divulgasão pa tratamentu, pagamentu y kes operassão di kuidadu di saúdi óra ki kes divulgasão e fetu pa un rijstu di saúdi iletróniku.

III. Prizentasão di un Kexa

Nhos konsulta HIPAA NPP pa ten más informasão di manera ki ta submetedu un kexa.

Data ifetivu di entrada en vigor di es avizu li é 16 di fevereru di 2026.

Rekunhisimentu di Avizu di Prátikas di Privasidadi

Ku es sinatura li dibaxu, Ami, (*nómi di algen ki atendedu*) _____, N ta rekunhese ma N resebe un kópia di _____ Avizu di Prátikas di Privasidadi ki sta ifetivu gósi li. Dja N le y dja N konprende y N teve oportunidad di faze purguntas sobri uzu y publisidadi di informasão sobri nha saúde.

Sinatura di Algen ki Atendedu/Algen ki é Raprizentánti (kazu ten)

Dáta

Nhos skrebe ku létra di Inprénsa Nómi di Raprizentánti

Relasão ku Pessoa ki Atendedu

UZU SÓ PA SKRITÓRIU

Avizu di Prátika di Privasidadi ki un pesoa dadu na (*dáta*) _____ pa:

- ☐ Un runiãu prizensial
- ☐ Kurreiu
- ☐ Email
- ☐ Otus: _____

Ka foi pusível ten un konsentimentu o un rekunhimentu skrebedu pamódi:

- ☐ Algen ki Atendedu/Raprizentanti legal rekuza sina.
- ☐ Verifikasão ma rasebedu email.
- ☐ Otu mutivu: _____

Nómi y Kargu di Funsionáriu: _____

Sinatura di Funsionáriu: _____

Dáta: _____

Koloka furmuláriu na arkivu